

Goda Nyheterna



The Good News



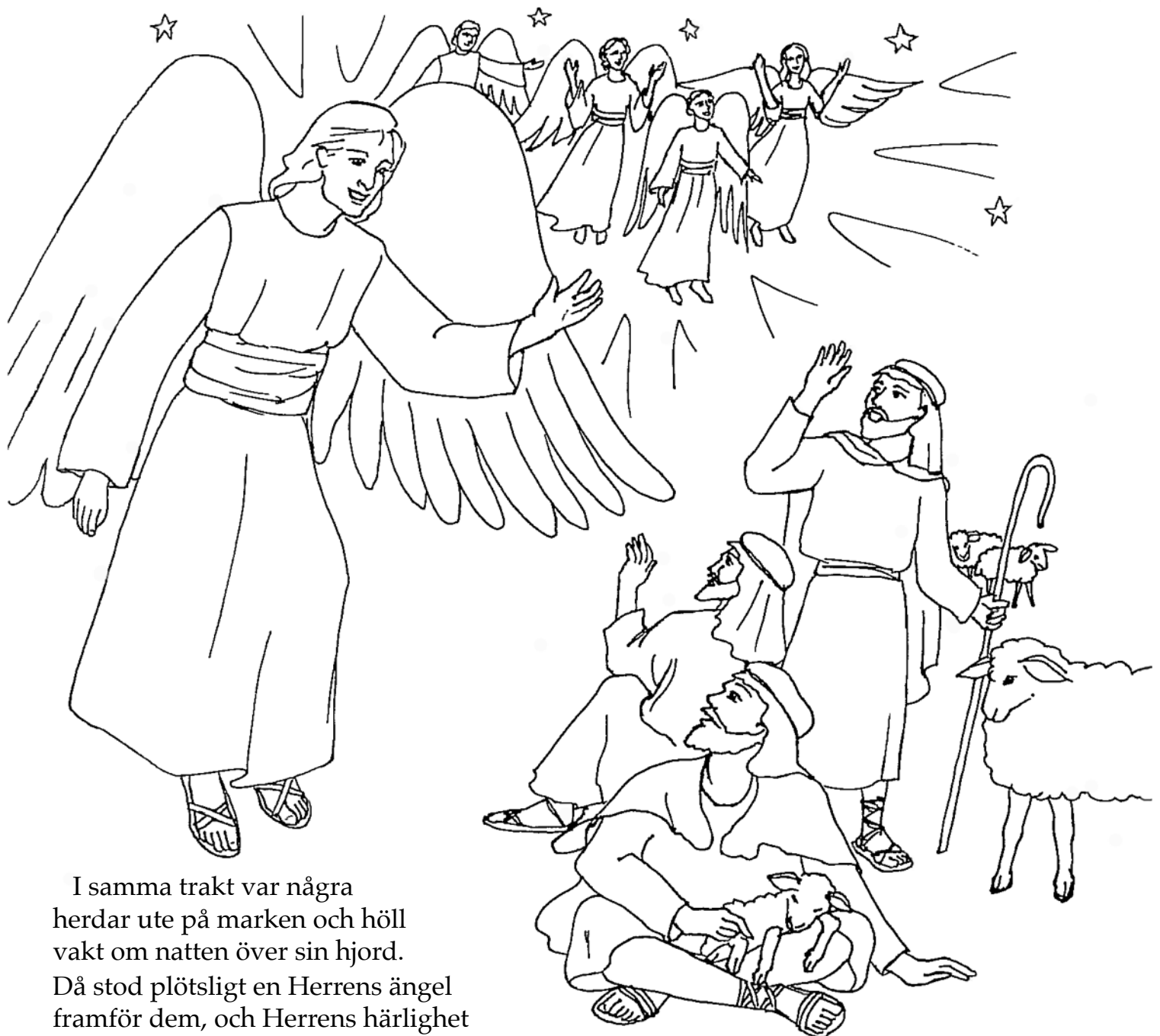
I sjätte månaden blev ängeln Gabriel sänd av Gud till en stad i Galileen som hette Nasaret, till en jungfru, som var trolovad med en man som hette Josef. Han var av Davids släkt, och jungfruns namn var Maria. Ängeln kom in till henne och sade: "Var hälsad, du benådade! Herren är med dig. [Välsignad är du bland kvinnor.]" Hon blev mycket förskräckt över hans ord och undrade vad denna hälsning kunde betyda. Då sade ängeln till henne: "Var icke förskräckt, Maria! Du har funnit nåd hos Gud. Du skall bli havande och föda en son, och du skall ge honom namnet Jesus. Han skall bli stor och kallas den Högstes Son, och Herren Gud skall ge honom hans fader Davids tron. Han skall vara konung över Jakobs hus till evig tid, och på hans regering skall det aldrig bli något slut." Då sade Maria: "Jag är Herrens tjänarinna. Må det ske med mig, som du har sagt." Sedan gick ängeln från henne. (Lukas 1:26-33 & 38)

Now in the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a city of Galilee named Nazareth, to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin's name was Mary. And having come in, the angel said to her, "Rejoice, highly favored one, the Lord is with you; blessed are you among women!" But when she saw him, she was troubled at his saying, and considered what manner of greeting this was. Then the angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And behold, you will conceive in your womb and bring forth a Son, and shall call His name Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Highest; and the Lord God will give Him the throne of His father David. And He will reign over the house of Jacob forever, and of His kingdom there will be no end." Then Mary said, "Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word." And the angel departed from her. (Luke 1:26-33 & 38)



Också Josef for från staden Nasaret i Galileen upp till Davids stad, som heter Betlehem, i Judeen, för att låta skattskriwa sig tillsammans med Maria, sin trolovade, som var havande. Ty han var av Davids hus och familj. Medan de var där, kom tiden, då hon skulle föda. Och hon födde sin förstfödde son, lindade honom och lade honom i en krubba, ty det fanns ingen plats för dem i härbärgen. (Lukas 2:4-7)

Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judea, to the city of David, which is called Bethlehem, because he was of the house and lineage of David, to be registered with Mary, his betrothed wife, who was with child. So it was, that while they were there, the days were completed for her to be delivered. And she brought forth her firstborn Son, and wrapped Him in swaddling cloths, and laid Him in a manger, because there was no room for them in the inn. (Luke 2:4-7)



I samma trakt var några herdar ute på marken och höll vakt om natten över sin hjord. Då stod plötsligt en Herrens ängel framför dem, och Herrens härlighet omstrålade dem. De greps av stor förskräckelse, men ängeln sade till dem:

"Var icke förskräckta! Jag förkunnar för er det goda budskapet om en stor glädje, som gäller hela folket: I dag har en Frälsare blivit född åt er i Davids stad, han är Messias, Herren. Och detta skall vara ett tecken för er: Ni skall finna ett nyfött barn, som ligger lindat i en krubba." I samma ögonblick stod hos ängeln en tallös himmelsk här, som lovade Gud och sjöng: "Ara vare Gud i höjden! Frid på jorden, bland människor, som han älskar."

(Lukas 2:8-14)

Now there were in the same country shepherds living out in the fields, keeping watch over their flock by night. And behold, an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were greatly afraid. Then the angel said to them, "Do not be afraid, for behold, I bring you good tidings of great joy which will be to all people. For there is born to you this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord. And this will be the sign to you: You will find a Babe wrapped in swaddling cloths, lying in a manger." And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying: "Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill toward men!"

(Luke 2:8-14)



Och gossen växte upp, blev stark och full av vishet,
och Guds välbehag vilade över honom. (Lukas 2:40)

And the Child grew and became strong in spirit, filled
with wisdom; and the grace of God was upon Him.

(Luke 2:40)



Detta gick i uppfyllelse, när Johannes döparen uppträdde i ödemarken och förkunnade, att människorna skulle omvända sig och låta döpa sig för att få förlåtelse för sina synder. Folk från hela det judiska landet och alla Jerusalems invånare gick ut till honom och lät döpa sig av honom i floden Jordan och bekände därvid sina synder. Johannes bar kläder av kamelhår, hade ett läderbälte om livet och levde av gräshoppor och vilda bins honung. Han förkunnade: "Efter mig kommer den som är mäktigare än jag. Jag är icke ens värdig att böja mig ned för att lösa upp hans skorem. Jag har döpt er i vatten, men han skall döpa er i den helige Ande. Vid den tiden hände det, att Jesus kom från Nasaret i Galileen och blev döpt av Johannes i Jordan. När han steg upp ur vattnet, såg han, att himlen öppnade sig och att Anden sänkte sig ned över honom som en duva. Och från himlen hördes en röst: "Du är min älskade Son! I dig har jag min glädje."
(Markus 1:4-11)

John came baptizing in the wilderness and preaching a baptism of repentance for the remission of sins. Then all the land of Judea, and those from Jerusalem, went out to him and were all baptized by him in the Jordan River, confessing their sins. Now John was clothed with camel's hair and with a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey. And he preached, saying, "There comes One after me who is mightier than I, whose sandal strap I am not worthy to stoop down and loose. I indeed baptized you with water, but He will baptize you with the Holy Spirit." It came to pass in those days that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized by John in the Jordan. And immediately, coming up from the water, He saw the heavens parting and the Spirit descending upon Him like a dove. Then a voice came from heaven, "You are my beloved Son, in whom I am well pleased."
(Mark 1:4-11)



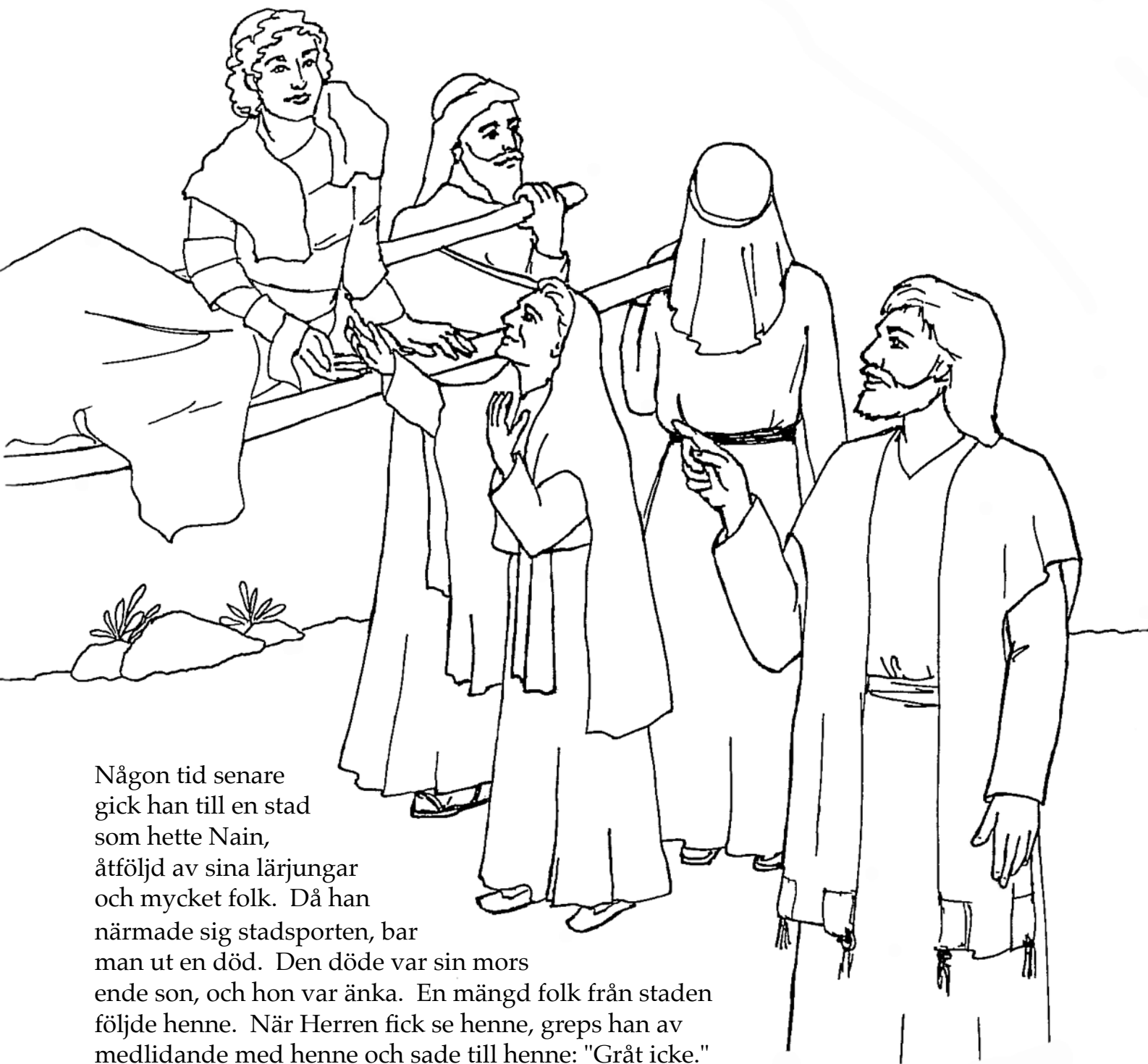
Sedan gick han upp i bergstrakten och kallade till sig dem som han själv hade bestämt, och de kom till honom. Han valde ut tolv män, som skulle vara med honom och som han skulle sända ut för att predika, med makt att bota sjuka och att driva ut onda andar. (Markus 3:13-15)

And He went up on the mountain and called to Him those He Himself wanted. And they came to Him. Then He appointed twelve, that they might be with Him and that He might send them out to preach, and to have power to heal sicknesses and to cast out demons. (Mark 3:13-15)



Bland fariséerna fanns en man, som hette Nikodemus, en av judarnas ledande män. Han kom till Jesus om natten och sade till honom: "Rabbi, vi vet, att du är en lärare, som kommit från Gud. Ingen kan göra sådana tecken, som du gör, om icke Gud är med honom." Jesus svarade honom: "Sannerligen, sannerligen, jag säger dig: Om en människa icke blir född på nytt, kan hon icke se Guds rike." Nikodemus sade till honom: "Hur är det möjligt, att en människa kan födas, när hon är gammal? Hon kan väl icke för andra gången komma in i sin moders liv och födas?" Jesus svarade: "Sannerligen, sannerligen, jag säger dig: Om en människa icke blir född av vatten och av Anden, kan hon icke komma in i Guds rike. Det som är fött av köttet, är kött, och det som är fött av Anden, är ande. (Johannes 3:1-6)

There was a man of the Pharisees named Nicodemus, a ruler of the Jews. This man came to Jesus by night and said to him, "Rabbi, we know that You are a teacher come from God; for no one can do these signs that You do unless God is with him." Jesus answered and said to him, "Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the kingdom of God." Nicodemus said to Him, "How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb and be born?" Jesus answered, "Most assuredly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit." (John 3:1-6)



Någon tid senare gick han till en stad som hette Nain, åtföljd av sina lärjungar och mycket folk. Då han närmade sig stadsporten, bar man ut en död. Den döde var sin mors ende son, och hon var änka. En mängd folk från staden följde henne. När Herren fick se henne, greps han av medlidande med henne och sade till henne: "Gråt icke."

Han gick fram och rörde vid bären, och de som bar den stannade. Sedan sade han: "Unge man, jag säger dig: Stå upp!" Då satte sig den döde upp och började tala. Och han gav honom åt hans mor. Då greps de alla av fruktan, och de prisade Gud och sade: "En stor profet har uppstått ibland oss", och: "Gud har besökt sitt folk." (Lukas 7:11-16)

Now it happened, the day after, that He went into a city called Nain; and many of His disciples went with Him, and a large crowd. And when He came near the gate of the city, behold, a dead man was being carried out, the only son of his mother; and she was a widow. And a large crowd from the city was with her. When the Lord saw her, He had compassion on her and said to her, "Do not weep." Then he came and touched the open coffin, and those who carried him stood still. And He said, "Young man, I say to you, arise." So he who was dead sat up and began to speak. And He presented him to his mother. Then fear came upon all, and they glorified God, saying, "A great prophet has risen up among us" and "God has visited His people." (Luke 7:11-16)



Då Jesus såg upp och märkte att mycket folk kom till honom, sade han till Filippus: "Var kan vi köpa bröd, så att dessa människor får något att äta?" Detta sade han för att sätta honom på prov, ty själv visste han, vad han tänkte göra. Filippus svarade honom: "Bröd för två hundra denarer räcker icke till, så att var och en av dem kan få en liten bit." En annan av hans lärjungar, Andreas, Simon Petrus' bror, sade till honom: "Här är en gosse som har fem kornbröd och två fiskar, men hur långt räcker det för så många?" Jesus sade: "Låt folket sätta sig ner." Det var mycket gräs på det stället. Och männen satte sig ner – det var omkring fem tusen. Sedan tog Jesus bröden, bad bordsbönen och delade ut åt dem som satt där, likaså av fiskarna, så mycket de ville ha. När de hade blivit mätta, sade han till sina lärjungar: "Samla ihop de stycken, som har blivit över, så att ingenting blir förstört." Då samlade de ihop dem och fyllde tolv korgar med stycken, som av de fem kornbröden hade blivit över efter dem som hade ätit. Då nu människorna hade sett det tecken, som han hade gjort, sade de: "Detta är säkert Profeten, som skulle komma i världen." (Johannes 6:5-14)

Then Jesus lifted up His eyes, and seeing a great multitude coming toward Him, He said to Philip, "Where shall we buy bread, that these may eat?" But this He said to test him, for He himself knew what He would do. Philip answered Him, "Two hundred denarii worth of bread is not sufficient for them, that every one of them may have a little." One of His disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said to Him, "There is a lad here who has five barley loaves and two small fish, but what are they among so many?" Then Jesus said, "Make the people sit down." Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand. And Jesus took the loaves, and when He had given thanks He distributed them to the disciples, and the disciples to those sitting down; and likewise of the fish, as much as they wanted. So when they were filled, He said to His disciples, "Gather up the fragments that remain, so that nothing is lost." Therefore they gathered them up, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves which were left over by those who had eaten. Then those men, when they had seen the sign that Jesus did, said, "This is truly the Prophet who is come into the world." (John 6:5-14)



När det blev kväll, gick hans lärjungar ner till sjön och steg i en båt för att fara över till andra sidan, till Kapernaum. Det hade då redan blivit mörkt, och Jesus hade ännu icke kommit till dem. Sjön gick hög, ty det blåste hårt. När de hade rott omkring tjugofem eller trettio stadier, fick de se, att Jesus kom gående på sjön och närmade sig båten. Då blev de förskräckta, men han sade till dem: "Det är jag! Var icke förskräckta!" De stod då i begrepp att ta upp honom i båten, men båten var genast framme vid land på den plats, dit de var på väg.

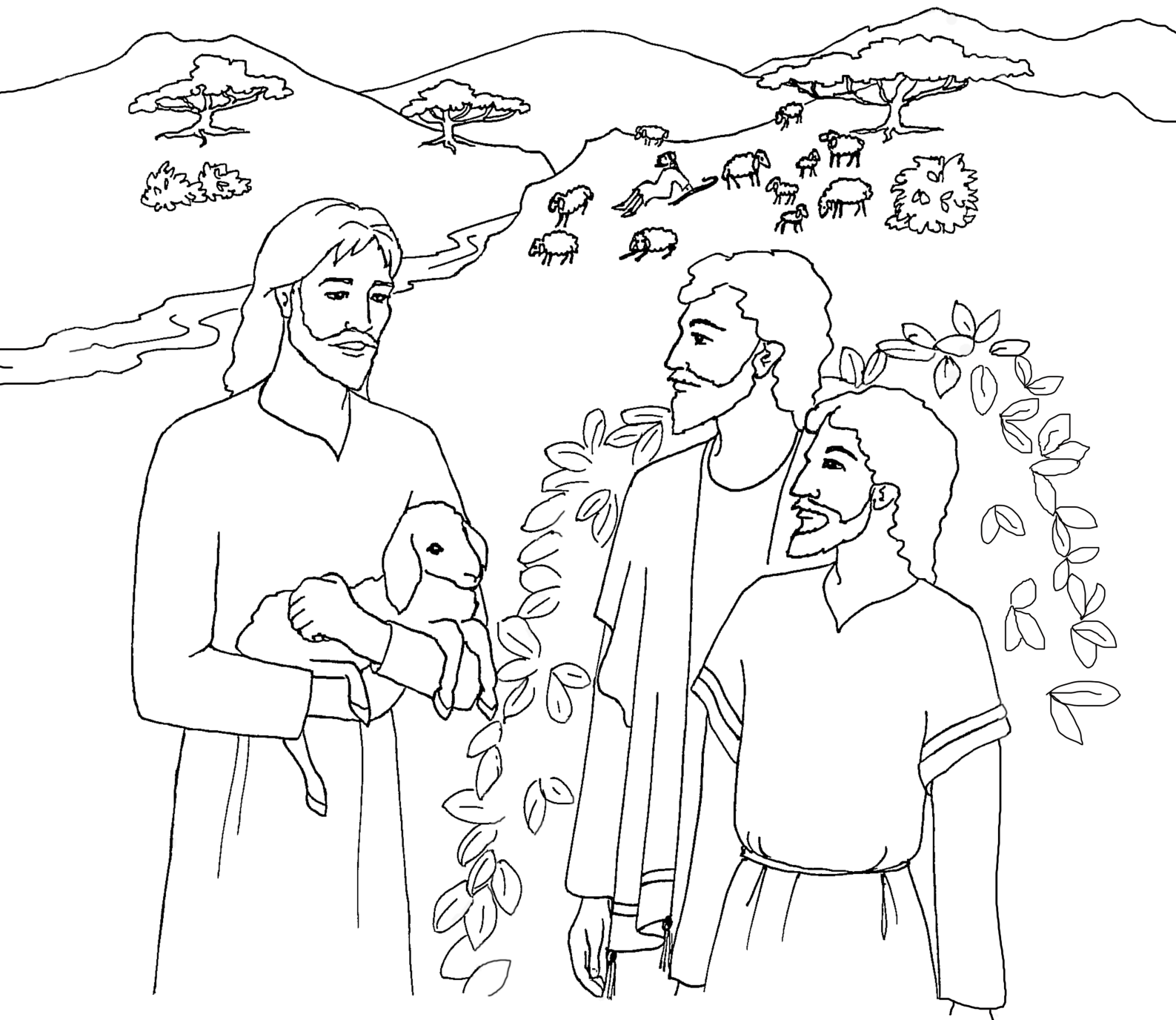
(Johannes 6:16-21)

Now when evening came, His disciples went down to the sea, got into the boat, and went over the sea toward Capernaum. And it was already dark, and Jesus had not come to them. Then the sea arose because a great wind was blowing. So when they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near the boat; and they were afraid. But He said to them, "It is I; do not be afraid." Then they willingly received Him into the boat, and immediately the boat was at the land where they were going. (John 6:16-21)



Man bar fram barn till honom, för att han skulle röra vid dem, men lärjungarna visade bort dem. När Jesus såg detta, blev han upprörd och sade till dem: "Låt barnen komma till mig och hindra dem icke, ty Guds rike hör sådana till. Sannerligen, jag säger er: Den som icke tar emot Guds rike som ett barn, han kommer aldrig ditin." Och han tog dem upp i famnen, lade händerna på dem och välsignade dem. (Markus 10:13-16)

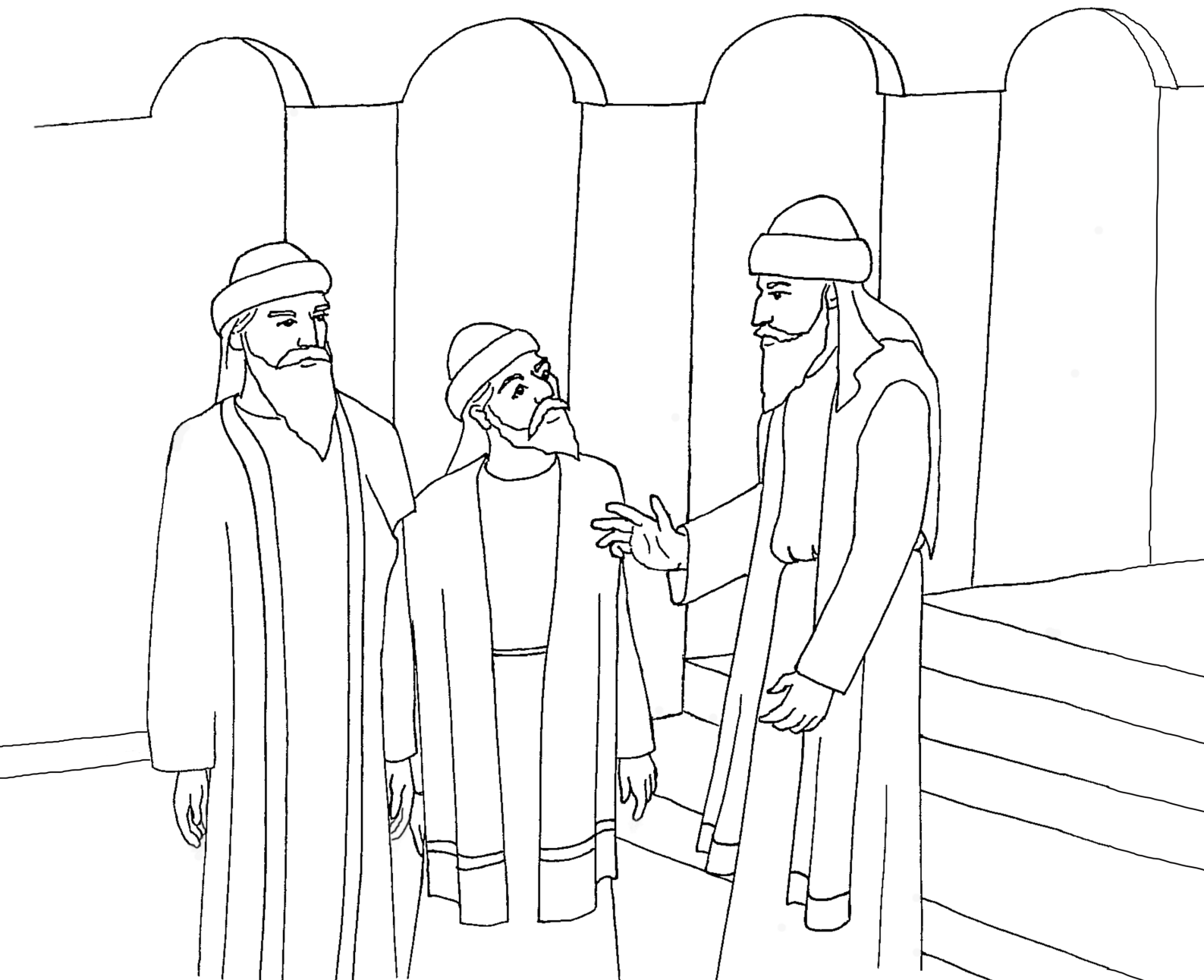
Then they brought little children to Him, that He might touch them; but the disciples rebuked those who brought them. But when Jesus saw it, He was greatly displeased and said to them, "Let the little children come to Me, and do not forbid them; for of such is the kingdom of God. Assuredly I say to you, whoever does not receive the kingdom of God as a little child will by no means enter it." And He took them up in His arms, laid His hands on them, and blessed them. (Mark 10:13-16)



"Jag är den gode herden. Den gode herden ger sitt liv för fåren. Mina får lyssnar till min röst, och jag känner dem, och de följer mig. Jag ger dem evigt liv, och de skall aldrig gå förlorade, och ingen skall rycka dem ur min hand." (Johannes 10:11 & 27-28)

"I am the good shepherd. The good shepherd gives His life for the sheep. My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me. And I give them eternal life, and they shall never perish; neither shall anyone snatch them out of My hand."

(John 10:11 & 27-28)



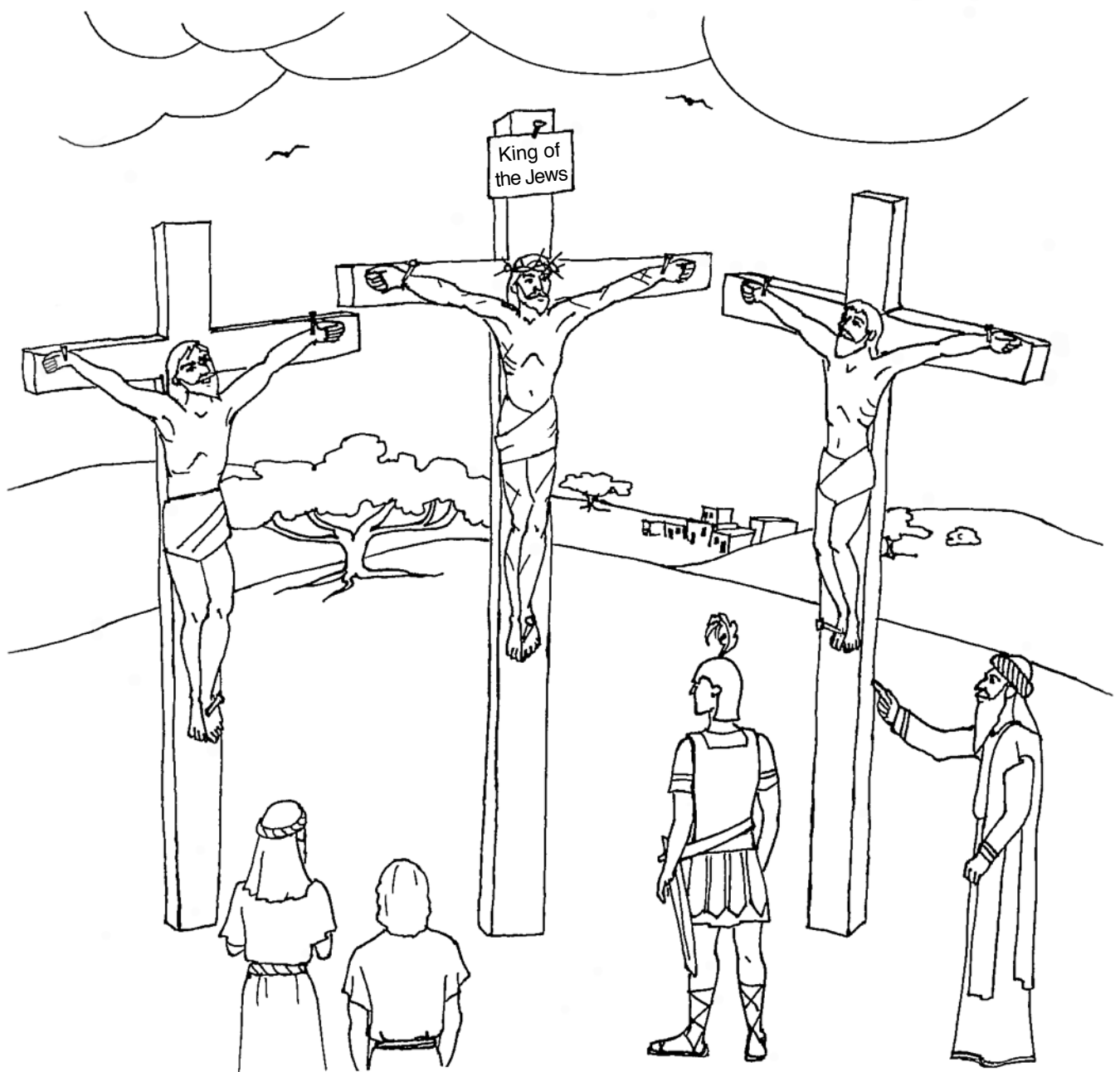
Då kallade översteprästerna och fariséerna samman Stora rådet och sade: "Vad skall vi göra? Denne man gör många tecken. Om vi låter honom fortsätta på det sättet, skall alla människor tro på honom, och romarna kommer då och tar ifrån oss både vårt tempel och vårt folk." Men en av dem, Kaifas, som var överstepräst det året, sade till dem: "Ni förstår inte, hur allvarlig denna sak är. Ni inser inte heller att det är bättre för er, att en enda man dör för folket än att hela folket går under." Detta sade han inte av sig själv, utan därför att han var överstepräst det året profeterade han, att Jesus skulle dö för folket – och inte bara för folket, utan också för att samla och förena Guds kringstridda barn. På den dagen beslöt de alltså att döda Jesus. (Johannes 11:47-53)

Then the chief priests and the Pharisees gathered a council and said, "What shall we do? For this Man works many signs. If we let Him alone like this, everyone will believe in Him, and the Romans will come and take away both our place and nation." And one of them, Caiaphas, being high priest that year, said to them, "You know nothing at all, nor do you consider that it is expedient for us that one man should die for the people, and not that the whole nation should perish." Now this he did not say on his own authority; but being high priest that year he prophesied that Jesus would die for the nation, and not for that nation only, but also that He would gather together in one the children of God who were scattered abroad. Then, from that day on, they plotted to put Him to death. (John 11:47-53)



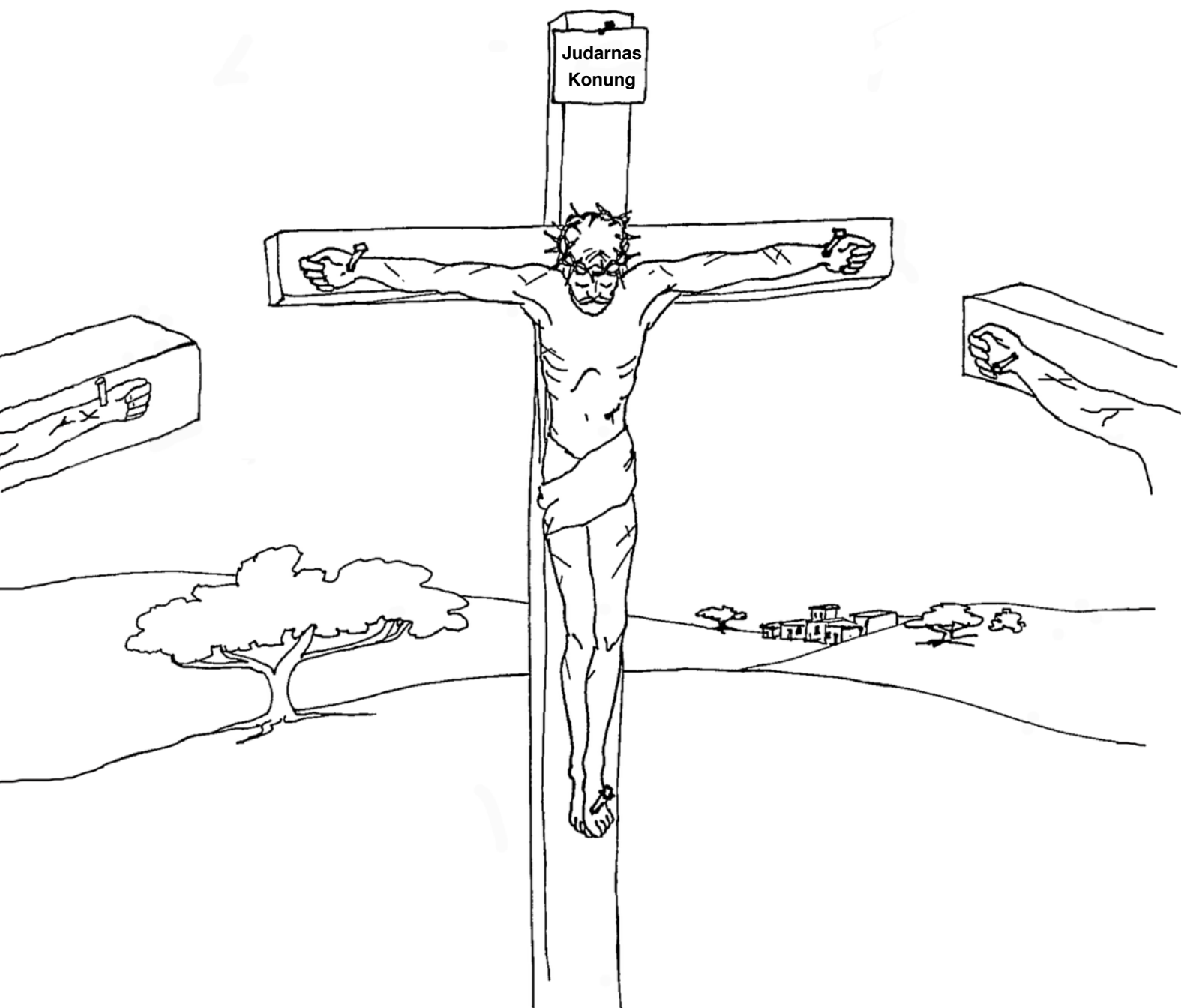
När det hade blivit kväll, lade han sig till bords tillsammans med de tolv. När de åt, sade han: "Sannerligen, jag säger er: En av er skall förråda mig." Då blev de mycket bedrövade och frågade honom, den ene efter den andre: "Det är väl icke jag?" Han svarade: "En som har doppat sin hand i detta fat tillsammans med mig, han skall förråda mig."
(Matteus 26:20-23)

When evening had come, He sat down with the twelve. Now as they were eating, He said, "Assuredly, I say to you, one of you will betray Me." And they were exceedingly sorrowful, and each of them began to say to Him, "Lord, is it I?" He answered and said, "He who dipped his hand with Me in the dish will betray Me."
(Matthew 26:20-23)



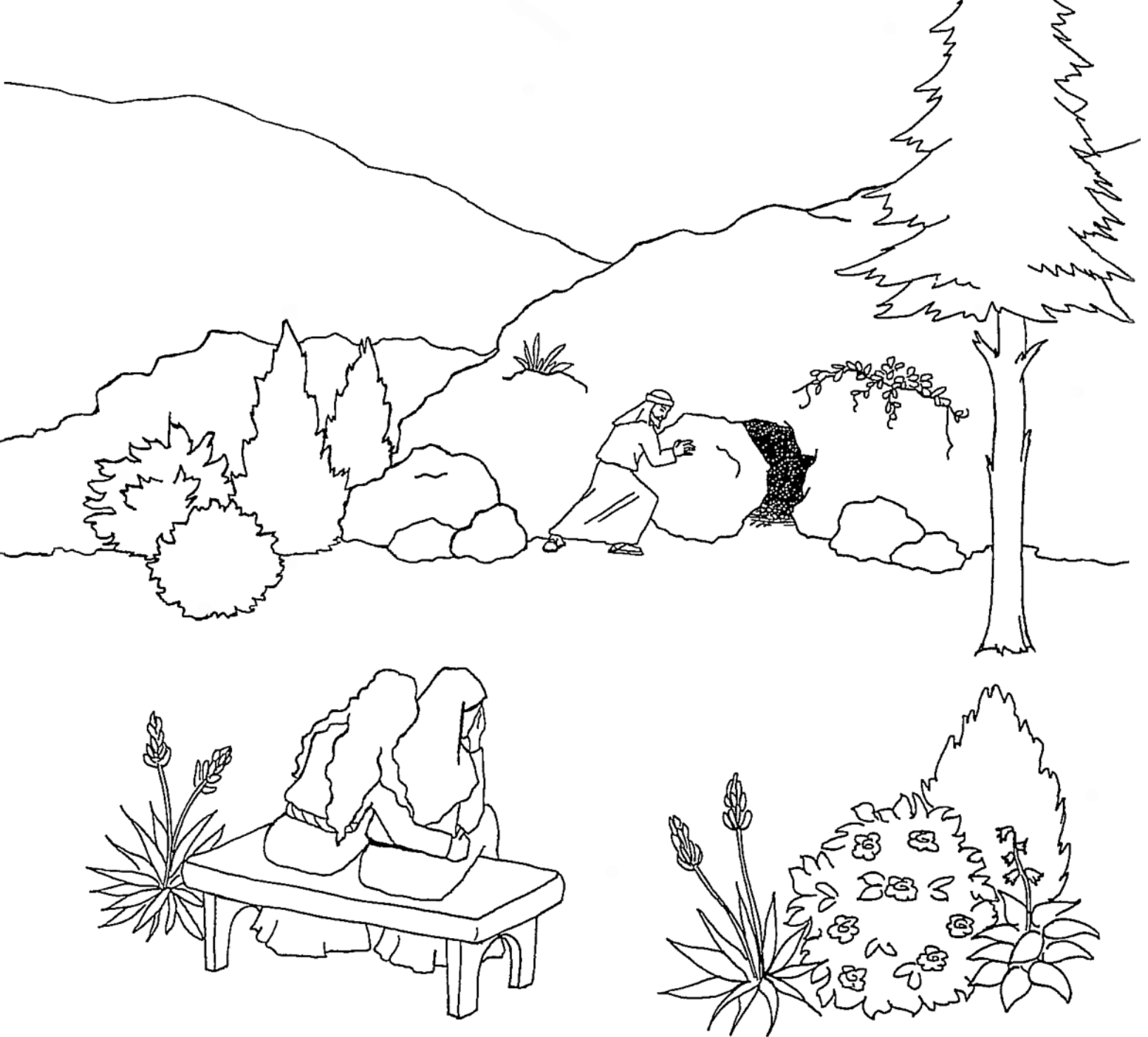
Också två andra, två förbrytare, fördes ut för att avrättas tillsammans med honom. När de hade kommit till den plats, som kallas Huvudskallen, korsfäste de där både honom och förbrytarna, den ene på hans högra sida, den andre på hans vänstra. En av de förbrytare som hängde där smädade honom och sade: "Ar icke du Messias? Hjälp då dig själv och oss!" Men den andre tillrättavisade honom och sade: "Fruktar icke heller du Gud, du som är under samma dom? Vi är rättvist dömda, vi får bara straffet för våra gärningar, men denne man har icke gjort något ont." Sedan sade han: "Jesus, tänk på mig, när du kommer i ditt rike." Han svarade honom: "Sannerligen, jag säger dig: I dag skall du vara med mig i paradiset." (Lukas 23:32-33 & 39-43)

There were also two others, criminals, led with Him to be put to death. And when they had come to the place called Calvary, there they crucified Him, and the criminals, one on the right hand and the other on the left. Then one of the criminals who were hanged blasphemed Him, saying, "If You are the Christ, save Yourself and us." But the other, answering, rebuked him, saying, "Do you not even fear God, seeing you are under the same condemnation? And we indeed justly, for we receive the due reward of our deeds; but this Man has done nothing wrong." Then he said to Jesus, "Lord, remember me when You come into Your kingdom." And Jesus said to him, "Assuredly, I say to you, today you will be with Me in Paradise." (Luke 23:32-33 & 39-43)



Det var nu omkring sjätte timmen. Då kom över hela landet ett mörker, som varade ända till nionde timmen, ty solen miste sitt sken. Förlåten i templet rämnade mitt itu. Och Jesus ropade med hög röst: "Fader, i dina händer överlämnar jag min ande!" När han hade sagt detta, gav han upp andan. Men när officeren såg, vad som skedde, prisade han Gud och sade: "Den mannen var sannerligen rättfärdig!" (Lukas 23:44-47)

Now it was about the sixth hour, and there was darkness over all the earth until the ninth hour. Then the sun was darkened, and the veil of the temple was torn in two. And when Jesus had cried out with a loud voice, He said, "Father, into your hands I commit My spirit." Having said this, He breathed His last. So when the centurion saw what had happened, he glorified God, saying, "Certainly this was a righteous Man!" (Luke 23:44-47)



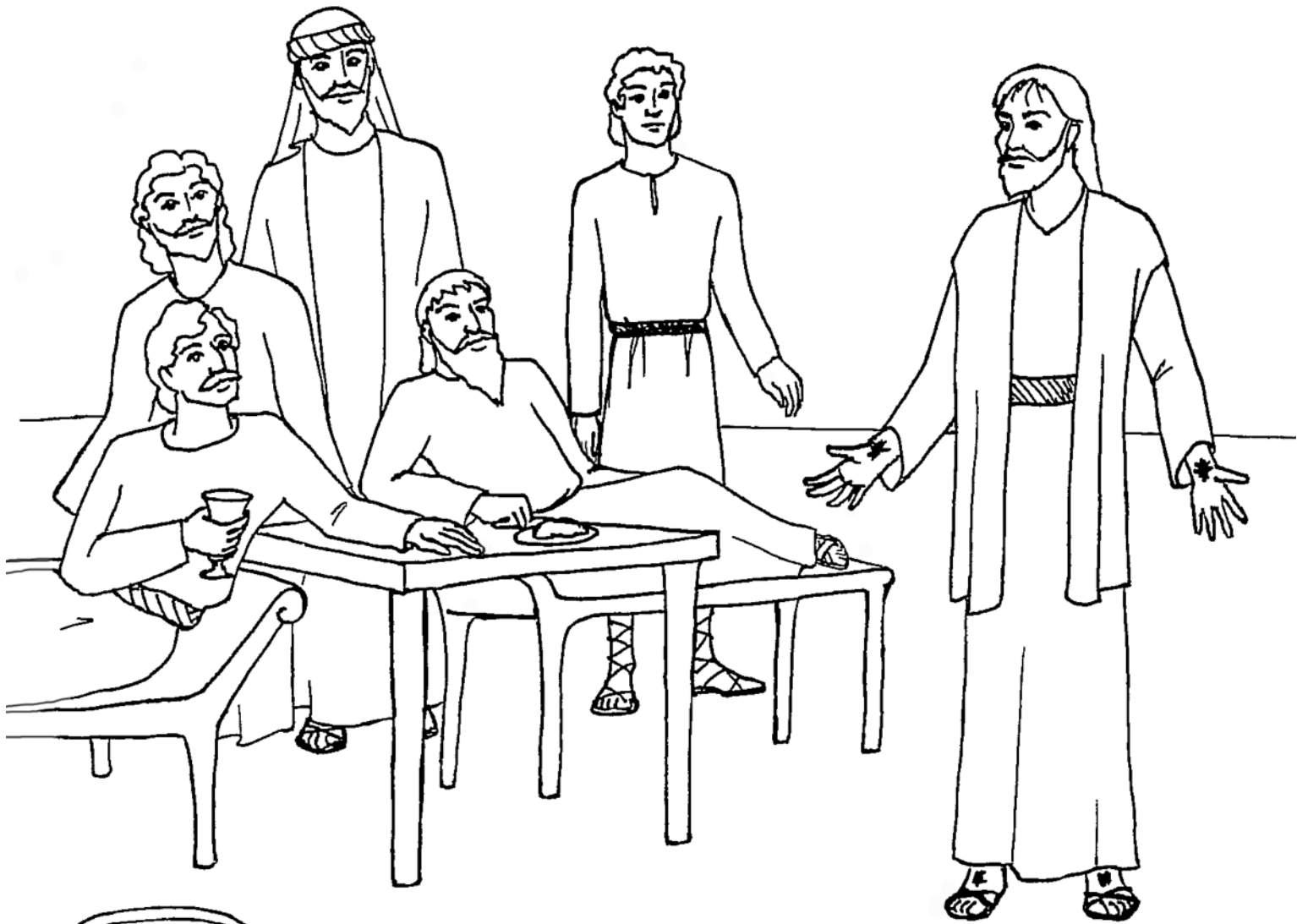
När det hade blivit kväll, kom en rik man från Arimatea, som hette Josef och som själv var en lärjunge till Jesus. Han gick till Pilatus och bad att få Jesu kropp. Pilatus befallde då, att den skulle utlämnas. Då tog Josef hans kropp och svepte den i en ren linneduk och lade den i den nya gravkammare, som han hade låtit hugga ut åt sig i en bergvägg. Sedan vältrade han en stor sten för ingången till gravkammaren och gick därifrån. Maria från Magdala och den andra Maria var där och satt mitt emot graven. (Matteus 27:57-61)

Now when evening had come, there came a rich man from Arimathea, named Joseph, who himself had also become a disciple of Jesus. This man went to Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate commanded the body to be given to him. When Joseph had taken the body, he wrapped it in a clean linen cloth, and laid it in his new tomb which he had hewn out of the rock; and he rolled a large stone against the door of the tomb, and departed. And Mary Magdalene was there, and the other Mary, sitting opposite the tomb. (Matthew 27:57-61)



Tidigt i gryningen första dagen i veckan kom de till graven med de välluktande salvor, som de hade tillrett. De fick då se, att stenen var bortvältrad från graven, och när de kom in i den, fann de inte Herren Jesu kropp. När de inte visste, vad de skulle tänka om detta, då stod i ett nu två män framför dem i skinande kläder. De blev förskräckta och sänkte blicken ner mot marken. Då sade männen till dem: "Varför söker ni den levande bland de döda? [Han är icke här, han har stått upp.] Kom ihåg, att han, medan han ännu var i Galileen, förklarade för er, att Människosonen måste överlämnas i syndiga människors händer och bli korsfäst, men att han på tredje dagen skall stå upp igen." Då kom de ihåg hans ord. (Lukas 24:1-8)

Now on the first day of the week, very early in the morning, they, and certain other women with them, came to the tomb bringing the spices which they had prepared. But they found the stone rolled away from the tomb. Then they went in and did not find the body of the Lord Jesus. And it happened, as they were greatly perplexed about this, that behold, two men stood by them in shining garments. Then, as they were afraid and bowed their faces to the earth, they said to them, "Why do you seek the living among the dead? He is not here, but is *risen!* Remember how He spoke to you when He was still in Galilee, saying, 'The Son of Man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again.'" And they remembered His words. (Luke 24:1-8)



De bröt upp utan dröjsmål och vände tillbaka till Jerusalem och fann där de elva samlade, jämte dem som var tillsammans med dem. De sade: "Herren har verkligen stått upp, och han har visat sig för Simon." Då berättade de själva, vad som hade hänt på vägen och hur han hade blivit igenkänd av dem, när han bröt brödet. Medan de talade om detta, stod Jesus själv mitt ibland dem och sade till dem: "Frid vare med er!" Då greps de av ångest och förfäran och trodde, att de såg en ande. Men han sade till dem: "Varför är ni så förskräckta, och varför stiger dessa tvivel upp i edra sinnen? Se på mina händer och mina fötter, att det är jag själv. Rör vid mig och se! En ande har icke kött och ben, som ni ser att jag har." [När han hade sagt detta, visade han dem sina händer och sina fötter.] (Lukas 24:33-40)

So they rose up that very hour and returned to Jerusalem, and found the eleven and those who were with them gathered together, saying, "The Lord is risen indeed, and has appeared to Simon!" And they told about the things that had happened on the road, and how He was known to them in the breaking of bread. Now as they said these things, Jesus Himself stood in the midst of them, and said to them, "Peace to you." But they were terrified and frightened, and supposed they had seen a spirit. And he said to them, "Why are you troubled? And why do doubts arise in your hearts? Behold My hands and My feet, that it is I Myself. Handle Me and see, for a spirit does not have flesh and bones as you see I have." When He had said this, He showed them His hands and His feet. (Luke 24:33-40)



Och han sade till dem: "Detta är vad som är skrivet: Messias skall lida och på tredje dagen stå upp från de döda, och i hans namn skall omvändelse, som för till syndernas förlåtelse, förkunnas för alla folk, med början i Jerusalem. Ni skall vara vittnen om detta." Sedan förde han dem ut i närheten av Betania, lyfte upp sina händer och välsignade dem. Medan han välsignade dem, skildes han ifrån dem och blev upptagen till himmelen. (Lukas 24:46-48 & 50-51)

And He said to them, "Thus it is written, and thus it was necessary for the Christ to suffer and to rise from the dead the third day, and that repentance and remission of sins should be preached in His name to all nations, beginning at Jerusalem. And you are witnesses of these things." And he led them out as far as Bethany, and He lifted up His hands and blessed them. Now it came to pass while He blessed them, that He was parted from them and carried up into heaven. (Luke 24:46-48 & 50-51)

"Ty så högt älskade Gud världen, att han utgav sin enfödde Son, för att var och en som tror på honom icke skall gå förlorad utan ha evigt liv. Icke sände Gud sin Son i världen för att döma världen, utan för att världen skulle frälsas genom honom. Den som tror på honom blir icke dömd, men den som icke tror är redan dömd, därför att han icke tror på Guds enfödde Sons namn." (Johannes 3:16-18)

For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved. He who believes in Him is not condemned; but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God. (John 3:16-18)

Om vi säger att vi inte har någon synd, bedrar vi oss själva, och vägrar att erkänna sanningen om oss. Om vi bekänner våra synder, håller Gud sitt löfte och handlar med oss på ett rättfärdigt sätt, så att han förlåter oss våra synder och renar oss från all orättfärdighet. (Johannes' 1 Brev 1:8-9)

If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness. (I John 1:8-9)

Jesus svarade honom: "Jag är vägen, sanningen och livet; ingen kommer till Fadern utom genom mig." (Johannes 14:6)

Jesus said to him, "I am the way, the truth, and the life. No one comes to the Father except through Me." (John 14:6)

"Kom till mig, ni alla som är trötta och tyngda av bördor, så skall jag ge er ro. Tag på er mitt ok och lär av mig, ty jag är saktmodig och ödmjuk i hjärtat, så skall ni finna ro för edra själar. Ty mitt ok är mildt, och min börda är lätt." (Matteus 11:28-30)

"Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:28-30)

Jesus gjorde i sina lärjungars närvaro också många andra tecken, som inte är nedskrivna i denna bok. Men dessa har blivit nedskrivna, för att ni skall tro, att Jesus är Messias, Guds Son, och för att ni genom en sådan tro skall ha liv genom hans namn. (Johannes 20:30-31)

And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name. (John 20:30-31)

"Jag är A och O, den förste och den siste, alltings ursprung och alltings mål." (Uppenbarelseboken 22:13)

"I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End, the First and the Last." (Revelation 22:13)

AΩ



Uttrycker denna bön ditt hjärtas önskan? Om den gör det, be då denna bön och Kristus kommer då in i ditt hjärta som Han lovade.

"Herre Jesus, jag förstår att jag är en syndare och behöver dig i mitt liv. Jag tackar dig för att du dog på korset för att ta bort mina synder. Tack för att du förlät mina synder och gav mig evigt liv. Jag bjuder dig in i mitt liv som Frälsare och Herre. Jag ber att du tar kontroll över mitt liv."

Namn _____ Datum _____

Does this prayer express the desire of your heart? If it does, pray this prayer and Christ will come into your life as He promised:

"Lord Jesus, I realize that I am a sinner and need you in my life. I thank you for dying on the cross to take away my sins. Thank you for forgiving my sins and giving me eternal life. I invite you into my life as Savior and Lord. Please take control of my life."

Name _____ Date _____

Illustrerad av: Linda Riddell
Illustrated by: Linda Riddell

English Scripture quotations are from the New King James Version
Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc., Publishers
Used by permission. All rights reserved.

www.goodnewscoloringbook.org

Swedish/English

